

INTERNATIONALES KUNST & KULTURMAGAZIN ZU DEN SALZBURGER FESTSPIELEN

SALON

EUR 6,- (D/A) CHF 9,90 Deutsch/Englisch

JUERGEN TELLER

THE ART ISSUE 2016

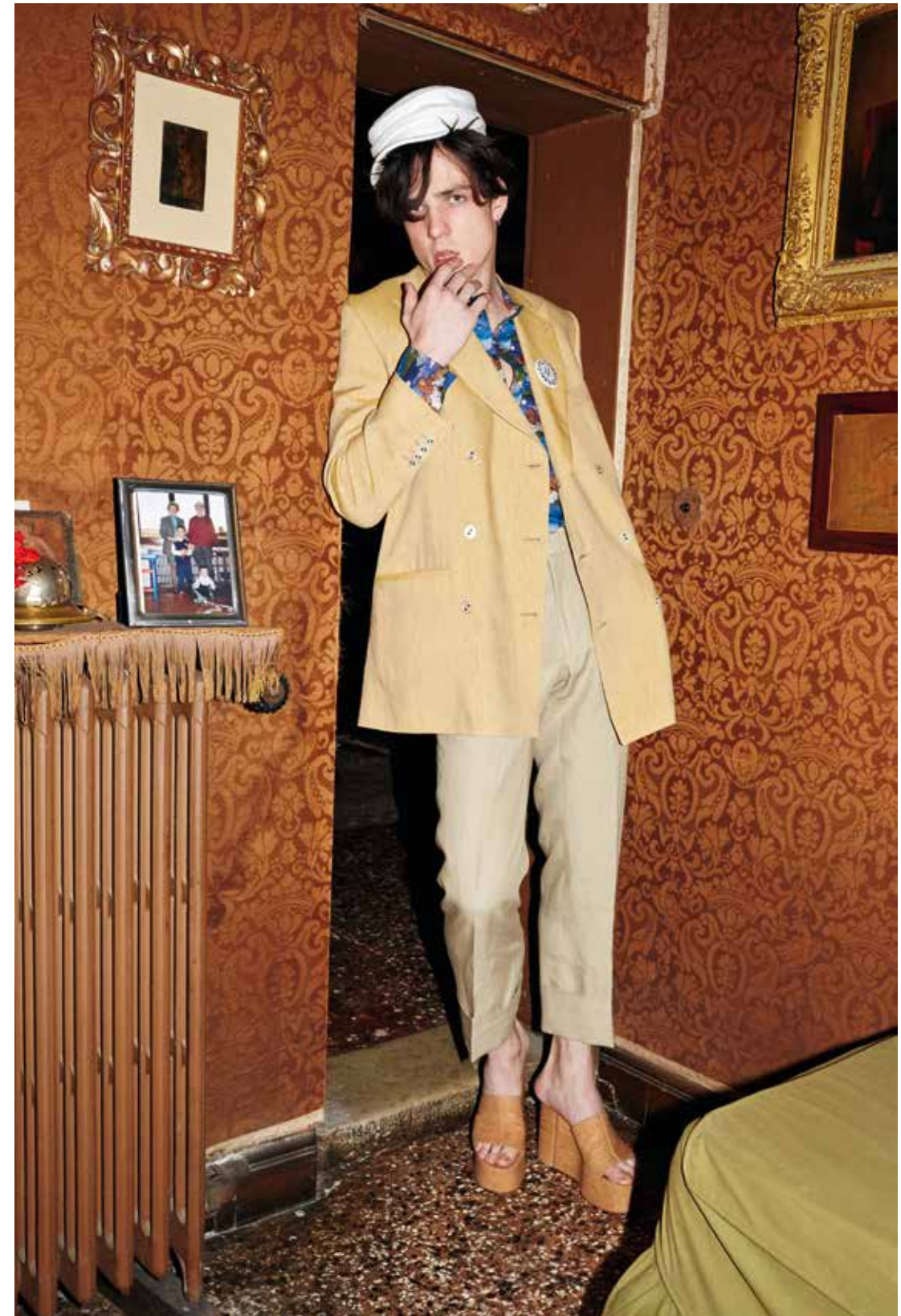
ANNA NETREBKO – TONY CRAGG – MARIA THURN UND TAXIS – HEINZ MACK
CY TWOMBLY – NIKOLAI VON BISMARCK – CECILIA BARTOLI – HUBERTUS ZU HOHENLOHE

SAVE



JUERGEN

VENICE



TELLER

Die Lagune ist eines der wunderbarsten Feuchtgebiete der Welt – eine perfekte Symbiose aus Flora und Fauna. Diese festigen das Sediment aus den Süßwasserflüssen sowie der Stadt selbst, denn Venedig ist mit der Lagune gewachsen.

The lagoon is one of the most wonderful wetlands in the world – exquisite symbiosis between the animals and plants that stabilise the sediment from the freshwater rivers and Venice itself which has grown with the lagoon.

Vivienne Westwood





PHOTOGRAPHY



1966 gab es furchtbare Überflutungen, seither analysieren die Menschen das Problem und bringen Lösungsansätze vor.

In 1966 there was a terrible flood and since then people have been analysing the problem and proposing solutions

Vivienne Westwood



Die Wissenschaftlerin Gräfin Jane da Mosto kämpft darum, Venedig zu retten. Sie sagt, dass Venedig einen Blick in die Zukunft darstellt. Wenn man Venedig nicht retten kann, wie sollen wir dann die Welt retten?

“The scientist Contessa Jane da Mosto has been campaigning to save Venice. She says that Venice is ‘the canary in the mine’. If we can’t save Venice, how do we save the world?”

Vivienne Westwood





SAVE VENICE

Jane da Mosto

Venedig für die Venezianer. Venedig für die Welt. Wir alle lernten uns während eines Shootings in der Lagunenstadt kennen, und letztendlich stellte sich heraus, dass die Aufnahmen auch *für Venedig* waren. Vivienne Westwood und climaterévolution.org sind nun wichtige Partner von „We are here Venice“. Vivienne und Andreas fragten mich nach der Zukunft, denn sie hatten gesehen, wie die bedrohlich großen Kreuzfahrtschiffe diese fragile, bereits im Massentourismus erstickende Stadt durchpflügen. Ich erklärte ihnen, dass die Zukunft Venedigs – mit seiner Lage inmitten in der Lagune – vom allgemeinen Zustand des Ökosystems in diesem einzigartigen Küstengebiet abhängt. Die Salzsümpfe sowie die mäandernden Flösschen und Watten sind von essenzieller Bedeutung, um die Stadt vor der Furie des Meeres zu schützen. Tausende von Vögeln leben und brüten hier. Die Gezeiten und biologischen Abläufe bestimmen die Wasserqualität – eine Art Kläranlage und Straßenreinigung für Venedig. Venedig ohne die Venezianer ist nicht denkbar. Es sind die Stadtbewohner, die ihre Stadt am Leben halten und die Häuser, Bräuche und Besonderheiten des alltäglichen Lebens pflegen. Doch der Tourismus verdrängt auch die für die Einheimischen wichtigen Läden und Dienstleistungsbetriebe und bedroht so die über ein Jahrtausend alte venezianische Kultur, die herrliche Kunst und Architektur dieser Stadt. Der venezianische Lebensstil war immer eine Quelle großer Inspiration. Venedig spiegelt die Welt wider: Stadt und Lagune bilden einen Mikrokosmos, auf den viele der dringlichsten weltweiten Herausforderungen unserer Zeit einstürmen. Wenn wir Venedig retten können, wissen wir zugleich besser, wie die Welt zu retten ist. — weareherevenice.org

Venice for the Venetians. Venice for the world. We all met during the shoot in Venice that also ended up being *for Venice*. Vivienne Westwood and climaterévolution.org are now key partners of We are here Venice. Vivienne and Andreas asked me about the future, having seen ominous cruise ships ploughing through this fragile city, already suffocated by mass tourism. I explained how the fate of Venice, positioned in the middle of a lagoon, depends on the overall health of the coastal system. The salt marshes, meandering channels and mudflats are needed to protect the city from the fury of the sea. Thousands of birds live and breed here, tides and biological processes determine water quality – a form of sewage treatment and street cleaning for Venice. Venice without Venetians couldn't exist. It's the citizens that keep the city alive and properly look after the buildings, traditions and peculiarities of everyday life. Tourism is replacing essential shops and services, threatening more than a millennium of Venetian civilisation as well as glorious art and architecture. The Venetian way of life has always been a source of great inspiration. Venice mirrors the world. The city and lagoon are a microcosm of many of the most important global challenges. If we can save Venice, we'll know better how to save the world. — weareherevenice.org

VIVIENNE WESTWOOD „MIRROR THE WORLD“

PHOTOGRAPHER Juergen Teller
CREATIVE DIRECTION Vivienne Westwood, Andreas Kronthaler & Juergen Teller
STYLIST Sabina Schreder

TALENT Colby Keller
FEMALE MODELS Amelia Rami @ *Elite London*, Ia @ *Models1 London*
MALE MODELS Dustin Phil @ *Fashion Model Italy Mngt*, Naley @ *Elite Paris*
PRODUCTION Mascioni Associati International
LOCATION Venice
Location Provided by Francesco & Jane Da Mosto
The Grande Canale
Shipyard on the Canali Di Venezia
Fish Spa